



محضر موجز للجلسة الثامنة والثلاثين

(هولندا)

السيد هامبرجر

الرئيس:

المحتويات

- البند ٩٦ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي (تابع)
(ز) التنمية الثقافية (تابع)
البند ٩٧ من جدول الأعمال: البيئة والتنمية المستدامة (تابع)
(د) تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (تابع)
(هـ) حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة (تابع)
البند ٩٩ من جدول الأعمال: التدريب والبحث (تابع)
(أ) معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (تابع)
(ب) جامعة الأمم المتحدة (تابع)
البند ٩٤ من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي (تابع)
(أ) أزمة الديون الخارجية والتنمية (تابع)
مشروع برنامج عمل اللجنة الثانية لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٨
إعلان بشأن المشاركة في تقديم مشاريع قرارات
اختتام أعمال اللجنة

../..

Distr.GENERAL
A/C.2/51/SR.38
9 September 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/١٥

البند ٩٦ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي (تابع)

(ز) التنمية الثقافية (تابع) (A/C.2/51/L.22 و L.34)

مشروعاً قرارين بشأن تقرير اللجنة العالمية المعنية بالثقافة والتنمية (A/C.2/51/L.22 و L.34)

١ - السيد جباري (جمهورية إيران الإسلامية)، نائب الرئيس: عرض مشروع القرار A/C.2/51/L.34 الذي يقدمه استناداً إلى المشاورات غير الرسمية المعقودة بشأن مشروع القرار A/C.2/51/L.22، وأوصى باعتماده بتوافق الآراء.

٢ - السيدة كلي (أمينة للجنة): قالت في معرض ردها على سؤال موجه من السيد أوكونيل (إيرلندا) إنه لن يترتب على مشروع القرار أية آثار في الميزانية البرنامجية.

٣ - السيدة دينجو (كوستاريكا): قالت، في معرض حديثها باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، إن استراليا وأوكرانيا والنرويج يأخذون بالنص الأصلي لمشروع القرار.

٤ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/51/L.34.

٥ - سحب مشروع القرار A/C.2/51/L.22.

البند ٩٧ من جدول الأعمال: البيئة والتنمية المستدامة (تابع)

(د) تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (تابع)

(A/C.2/51/L.7 و L.35)

مشروعاً القرارين المتعلقين بتنفيذ نتائج المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة

النامية (A/C.2/51/L.7 و L.35)

٦ - السيد جباري (جمهورية إيران الإسلامية)، نائب الرئيس: عرض مشروع القرار A/C.2/51/L.35 الذي يقدمه استناداً إلى المشاورات غير الرسمية المعقودة بشأن مشروع القرار A/C.2/51/L.7 وأوصى باعتماده بتوافق الآراء.

٧ - السيد شونار (كندا): قال إن وفده كان يود الاشتراك في النص الأصلي لمشروع القرار. وشكر ممثل بابوا غينيا الجديدة على عمله الرائع بصفته منسقاً لمجموعة الـ ٧٧ والصين.

٨ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/51/L.35.

٩ - السيد ديلاني (بابوا غينيا الجديدة): تكلم بصفته منسقا لمجموعة ال ٧٧ والصين فرحب باعتماد القرار وقال إن وفده ما زال ملتزما بمتابعة برنامج عمل بربادوس وأنه سيشارك بصورة نشطة في التحضيرات للاستعراض الشامل لبرنامج العمل المقرر إجراؤه في عام ١٩٩٩. وقال إنه مع إدراكه أن معظم الجهود يجب أن تبذلها الدول النامية الجزرية الصغيرة نفسها فإن على المجتمع الدولي أن يدعم جهود هذه البلدان. وفي هذا الصدد، قال إن وفده يتطلع إلى عقد مشاورات مع الوفود المعنية حول المهام المقبلة.

١٠ - سحب مشروع القرار A/C.2/51/L.7.

(هـ) حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة (تابع) (A/C.2/51/L.6 و L.33)

مشروع قرار بشأن حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة (A/C.2/51/L.6 و L.33)

١١ - السيد جبباري (جمهورية إيران الإسلامية)، نائب الرئيس: عرض مشروع القرار A/C.2/51/L.6 الذي يقدمه استنادا إلى المشاورات غير الرسمية المعقودة بشأن مشروع القرار A/C.2/51/L.6 وأوصى باعتماده بتوافق الآراء.

١٢ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/51/L.33.

١٣ - السيد رونبرغ (جزر مارشال): تحدث بصفته منسقا لمجموعة ال ٧٧ والصين فشكر الوفود التي اشتركت في المشاورات غير الرسمية وأعضاء تحالف الدول الجزرية الصغيرة على جهودها الرامية لتحقيق التوافق. وقال إن وفده كان يفضل استخدام لغة أقوى بشأن مسألة بهذا الإلحاح والحيوية كما أن وفده يتطلع إلى مواصلة المفاوضات في جنيف وفق ما يدعو إليه إعلان جنيف.

١٤ - سحب مشروع القرار A/C.2/51/L.6.

البند ٩٩ من جدول الأعمال: التدريب والبحث (تابع)

(أ) معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (تابع) (A/C.2/51/L.27/Rev.1)

مشروع قرار بشأن معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (A/C.2/51/L.27/Rev.1)

١٥ - السيد با (السنغال) والسيدة لوبيز دا روزا (غينيا - بيساو) والسيد تور (مالي) والسيد غونزاليز (شيلي) والسيد رامول (الجزائر) والسيد أبال (الأرجنتين) والسيد نديكوماننا (بوروندي) والسيد يوشينو (اليابان) والسيدة مايكار في (النيجر): قالوا إن وفودهم ترغب في الانضمام إلى مقدمي مشروع القرار.

١٦ - السيد رامول (الجزائر)، نائب الرئيس: قال بما أن وحدة التفتيش المشتركة ليست جزءا من الأمانة العامة للأمم المتحدة فإنه قد يكون أكثر ملاءمة إعادة صياغة السطر الأول من الفقرة ٧ بطريقة تجعل الأمين العام يدعو الوحدة إلى إعداد دراسة.

١٧ - السيدة كيلبي (أمينة اللجنة): قالت، في معرض ردها على السؤال الذي طرحه السيد بيدروسو (كوبا) إنه قد يكون من الملائم تماما استخدام لفظة "تدعو"، إذ أن الأمين العام كثيرا ما يقترح موضوعات على وحدة التفتيش المشتركة لإجراء دراسات بشأنها.

١٨ - السيدة رادوتشويسكا - بروتشويتشز (بولندا): أشارت إلى أنه وفقا للمادة ٩ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة يمكن للهيئات المختصة التابعة للمنظمات تقديم طلبات إلى الوحدة مباشرة. ولذلك فهي تقترح إعادة صياغة الفقرة ٧ على النحو التالي: "تطلب إلى وحدة التفتيش المشتركة القيام، بالتعاون الوثيق مع المعهد وهيئات الأمم المتحدة المختصة، بإعداد دراسة على نحو ما أوصت به في تقريرها...". وقالت إنها ترحب بالتعليقات التي قد يقدمها ممثل التفتيش المشتركة.

١٩ - السيد أبرازويسكي (وحدة التفتيش المشتركة): قال إن وحدة التفتيش المشتركة هي، وفقا لنظامها الأساسي، هيئة فرعية للجمعية العامة والهيئات التشريعية للمنظمات المشاركة الأخرى. وفي الماضي عندما كانت هيئة تشريعية أو لجنة أساسية من لجان الجمعية العامة أو الجمعية العامة منعقدة بجلسة عامة ترغب في أن تعد الوحدة تقريرا، فإن الطلب كان يقدم إلى الوحدة مباشرة، والمادة ٩ من النظام الأساسي، الذي أشارت إليه ممثلة بولندا، يفرق بين الطلبات المقدمة من الهيئات المختصة التابعة للمنظمات والاقتراحات الواردة من الرؤساء التنفيذيين لمنظمات وهيئات منظومة الأمم المتحدة. ولما كانت وحدة التفتيش المشتركة مسؤولة بشكل مباشر أمام الدول الأعضاء، فإن الطلب يجب أن يقدم إلى الوحدة مباشرة لضمان منحه أولوية عليا وتكييف برنامج عمل الوحدة لفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ تبعا لذلك.

٢٠ - السيد وهاب (باكستان): لاحظ أن أمين اللجنة وممثل وحدة التفتيش المشتركة قد أكدوا معا أن بوسع الأمانة العامة دعوة الوحدة إلى إجراء دراسة، وقال إن وفده، يكون ممثنا، حيث أنه شارك في تقديم مشروع القرار، لو أعطي مزيدا من الوقت للنظر في التعديل المقترح.

٢١ - السيد عليو (الكاميرون): قال إنه يوافق على ضرورة إعادة صياغة الفقرة ٧ لطلب الدراسة مباشرة من وحدة التفتيش المشتركة. وقال إنه يرى امكانية التوصل إلى توافق في الآراء إذا ما توفر وقت إضافي لإجراء مشاورات.

علقت الجلسة في الساعة ١٦/٠٠ واستؤنفت في الساعة ١٧/٠٠.

٢٢ - الرئيس: قرأ نص التعديل المقترح إدخاله على الفقرة ٧ والذي تم التوصل إليه في المشاورات غير الرسمية على النحو التالي: "تطلب أيضا إلى وحدة التفتيش المشتركة القيام، بالتعاون الوثيق مع المعهد وهيئات الأمم المتحدة ذات الصلة، بإعداد دراسة...".

- ٢٣ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/51/L.27/Rev.1 بصيغته المنقحة شفويا.
(ب) جامعة الأمم المتحدة (تابع) (A/C.2/51/L.3 و L.20)
مشروعا قرارين بشأن جامعة الأمم المتحدة (A/C.2/51/L.3 و L.20)
- ٢٤ - السيد رامول (الجزائر)، نائب الرئيس: عرض مشروع القرار A/C.2/51/L.20 الذي يقدمه استنادا الى
المشاورات غير الرسمية المعقودة بشأن مشروع القرار A/C.2/51/L.3 وأوصى باعتماده بتوافق الآراء.
- ٢٥ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/51/L.20.
- ٢٦ - سحب مشروع القرار A/C.2/51/L.3.

علقت الجلسة في الساعة ١٧/٠٥ واستؤنفت في الساعة ١٧/٢٥

- البند ٩٤ من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي (تابع)
(أ) أزمة الديون الخارجية والتنمية (تابع) (A/C.2/51/L.24/Rev.1)
مشروع قرار بشأن تعزيز التعاون الدولي من أجل إيجاد حل دائم لمشكلة الديون الخارجية للبلدان النامية
(A/C.2/51/L.24/Rev.1)
- ٢٧ - السيد كاباتولان (الفلبين): أشار الى أن لفظة "الأخرى" الواردة في السطر الرابع من الفقرة
الاستهلاكية الأولى ينبغي حذفها واستبدالها بما يلي: "والنتائج، المتفق عليها، لجميع مؤتمرات الأمم المتحدة
ومؤتمرات القمة المعقودة منذ بداية التسعينات."
- ٢٨ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/51/L.24/Rev.1 بصيغته المنقحة شفويا.
- ٢٩ - السيد أكونا (كوستاريكا): قال، متكلما باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، وبعد أن أشار إلى الفقرة ٣،
إن المجموعة تفهم أن الإمكانية ستظل مفتوحة من أجل استكشاف سبل جديدة تسهل استعادة البلدان
الفقيرة المثقلة بديون باهظة من المبادرة التي اعتمدت الآن. فمن الأهمية القصوى أن تبقى الجهود التي
يبذلها المجتمع الدولي منفتحة وإيجابية وبناءة.
- ٣٠ - وأضاف، فيما يتعلق بالفقرة ٧، إن المجموعة تفهم أن الموارد المخصصة للمبادرة ستكون موارد
جديدة وإضافية ولن يتم تخصيصها على حساب أنشطة التنمية الراهنة.
- ٣١ - السيدة براون (أيرلندا): قالت، في معرض كلامها باسم الاتحاد الأوروبي وشرحا لموقفه، إن الاتحاد
الأوروبي بانضمامه إلى توافق الآراء بشأن مشروع القرار هذا لا ينوي تجاوز القرارات والالتزامات التي
اتخذتها حكوماته مؤخرا في واشنطن أو إعادة تفسيرها. فالبيان الذي أصدرته في ٣٠ أيلول/ سبتمبر

١٩٩٦ لجنة التنمية التابعة لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي يعبر عن موقف حكومات دول الاتحاد بشأن المبادرة المتعلقة بالبلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

٣٢ - السيد وينك (الولايات المتحدة الأمريكية): قال، في معرض إشارته إلى الفقرة الاستهلاكية العاشرة والفترتين ٢ و ١٩، أن وفده يرى النمو الاقتصادي المستدام في إطار التنمية المستدامة.

٣٣ - السيد عليو (الكاميرون): أعرب عن أمله في أن تسود في أثناء تنفيذ مشروع القرار الروح التي سادت عند توافق الآراء الذي أدى إلى اعتماده.

مشروع برنامج عمل اللجنة الثانية لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٨ (A/C.2/51/L.40)

٣٤ - السيد باننش (إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة): وجه الانتباه إلى عدد من التغييرات التحريرية في مشروع برنامج عمل فترة السنتين (A/C.2/51/L.40).

٣٥ - الرئيس: اقترح على اللجنة اعتماد مشروع برنامج العمل لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٨ بصيغته المنقحة شفويا.

٣٦ - وقد تقرر ذلك.

إعلان بشأن المشاركة في تقديم مشاريع قرارات

٣٧ - الرئيس: أعلن أن بيلاروس انضمت إلى مقدمي مشروع القرار A/C.2/51/L.216/Rev.1 في إطار البند ٩٤ (ج) من جدول الأعمال.

اختتام أعمال اللجنة

٣٨ - بعد تبادل كلمات المجاملة التي اشترك فيها كل من السيد أكونا (كوستاريكا) نيابة عن جميع أعضاء اللجنة، والسيدة رادوتشوسكا-بروتشويتز، نيابة عن مجموعة دول أوروبا الشرقية، والسيد وينيك (الولايات المتحدة الأمريكية)، أعلن الرئيس أن اللجنة قد اختتمت أعمالها للدورة الحادية والخمسين.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٢٥